

APPLICATION FOR ADMISSION

No. _____

翰林日本語学院入学願書

Photo (写真) 最近3ヶ月以内に撮影した上半身正面脱帽のものに限る 3 cm × 4 cm	Name(In Chinese characters) 氏名(漢字)				Sex (性別) <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
	Name(English) 氏名(英語)				
	Nationality 国籍				<input type="checkbox"/> Single
	Date of birth 生年月日	Year 年	Month 月	Day 日	Place of birth 出生地
Occupation 現在の職業					
Present Address 本国住所					
TEL () -					
Passport Number 旅券番号		Issuing Authority 発行機関			
Date of Issue 発行日		Year 年	Month 月	Day 日	Date of Expiration 有効期限
		Year 年	Month 月	Day 日	
Previous Stay in Japan 在日歴(来日回数)			<input type="checkbox"/> Yes (ある) [Time] <input type="checkbox"/> No (ない)		
Date of Entry 入国年月日		Date of Departure 出国年月日		Status of Residence 在留資格	
Previous Study of Japanese 日本語学習歴			<input type="checkbox"/> Yes (ある) <input type="checkbox"/> No (ない)		
Name of Institution 機関名		Location 所在地		Period 学習期間	
				Year Month~ Year Month	
				Time	
				Year Month~ Year Month	
				Time	
				Year Month~ Year Month	
				Time	
Japanese language proficiency test 日本語能力検定試験受験			<input type="checkbox"/> Yes (ある) <input type="checkbox"/> No (ない)		
			Grade (級) <input type="checkbox"/> Pass (合格) <input type="checkbox"/> Fail (不合格)		
			<input type="checkbox"/> Fail (不合格)		
Intended Length of Stay (修学期間)			Plants after Graduation (日本語学習終了後の予定)		
<input type="checkbox"/> January entrance (1月入学) <input type="checkbox"/> April entrance (4月入学) <input type="checkbox"/> July entrance (7月入学) <input type="checkbox"/> October entrance (10月入学)			<input type="checkbox"/> Continue to study in Japan(進学) — <input type="checkbox"/> Graduate School (大学院) <input type="checkbox"/> Return home (帰国) <input type="checkbox"/> University (大学) <input type="checkbox"/> Other (その他) <input type="checkbox"/> College (短大) <input type="checkbox"/> Vocational School (専門学校)		

記 録

※Office use (記入不要)

願書提出	<input type="checkbox"/> 本人郵送 <input type="checkbox"/> 保証人郵送 <input type="checkbox"/> 本人出頭 <input type="checkbox"/> 保証人出頭 <input type="checkbox"/> 代理人届出				
願書提出時の本人所在	<input type="checkbox"/> 国外 <input type="checkbox"/> 国内		大学の保証人	<input type="checkbox"/> 入管と同一 <input type="checkbox"/> 入管と別	
願書受付 年 月 日	願書受付済連続 年 月 日	合・否	可否通知書発行 年 月 日	学費納入 年 月 日	入学許可書発行日 年 月 日
在留資格			在留期間	年 月 日~ 年 月 日	
入審許可日付 年 月 日	上陸許可年月日 年 月 日	来校日 年 月 日	外国人登録番号:		

Education Records 学歴	Name of School 学校名	Period of Attendance 在学期間		Years 年数
Primary 小学校		From (自) To (至)	Year Month Year Month	
Junior 中学校		From (自) To (至)	Year Month Year Month	
High 高等学校		From (自) To (至)	Year Month Year Month	
College/Univ. 短大/大学		From (自) To (至)	Year Month Year Month	
Other その他		From (自) To (至)	Year Month Year Month	

Occupation Career (職歴・その他)

Name of Company 職場名	Type of Business 職種	Period of Employment 期間		
		From (自) To (至)	Year Month Day Year Month Day	
		From (自) To (至)	Year Month Day Year Month Day	
		From (自) To (至)	Year Month Day Year Month Day	

Military service (兵役) From (自) Year Month Day ~ To (至) Year Month Day
年 月 日 年 月 日

Family (Family and Relatives) 家族 (在日、在外すべて記入)

Name 氏名	Relationship 続柄	Age 年齢	Occupation 職業	Country of Residence 居住国
	Father 父			
	Mother 母			

Guarantor (保証人)

Name 氏名		Occupation 職業	
Annual income 年間所得		Relationship 続柄	
Address 住所	〒		TEL () - 電話

Urgent contact (緊急連絡先)

Name 氏名		Occupation 職業	
Address 住所	〒		TEL () - 電話

I hereby declare the above statement is true and correct. (上記の通り相違ありません。)

Date of application
申請日

Year Month Day
年 月 日

Signature of Applicant
申請人署名

PERSONAL RECORDS

履歴書

1. **Nationality** 国籍 : _____ **Name** 氏名 : _____
2. **Date of Birth** 生年月日 : _____ **Year** 年 **Month** 月 **Day** 日
3. **Present Address** 現住所 : _____
4. **Married status** 配偶者の有無 : Single 無 • Married 有 (Name of Spouse 配偶者氏名 : _____)
5. **Education Record** 学歴 : [From Elementary school 初等教育 (小学校) から順次最終学歴まで]

	Name of school 学校名	Address 所在地	Period of study	
			From 入学年月日	To 卒業年月日
(1)	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____
(5)	_____	_____	_____	_____

6. **Study Experience of Japanese Language** 日本語学習歴 :

	Name of school 学校名	Address 所在地	Period of study	
			From 入学年月日	To 卒業年月日
(1)	_____	_____	_____	_____

7. **Occupation Career** 職歴 : (就職年月日順に記載すること)

	Name of Company 勤務先	Address 所在地	Period of Employment	
			From 就職年月日	To 退職年月日
(1)	_____	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____

8. **Past Entry and Departure** 出入国歴 :

	From 入国年月日	To 出国年月日	VISA Status 在留資格	Purpose 入国目的
	(1)	_____	_____	_____
(2)	_____	_____	_____	_____
(3)	_____	_____	_____	_____
(4)	_____	_____	_____	_____

Fifth or more records are written below. さらに出入国歴がある場合は下に記入して下さい。

9. **Purpose of Study** 就学理由

10. **Plan After Graduation** 修了後の予定 :

(1) **Study**

Name of other school 進学希望先学校名 : _____

Course or department 希望科目 : _____

(2) **Work**

Companies Name 就業予定先名称 : _____

Address 就業予定先住所 : _____

What kind of work 事業内容 : _____

(3) **Running a company** 自営

Address 事業先住所 : _____

What kind of work 事業内容 : _____

How do you get the many 資金調達計画・方法 : _____

(4) **Other** その他

I, _____ hereby declare the above statement is true and correct.

以上の事は総て真実であり、私 (上記下線部記入) が直筆したものです。

Date 作成年月日 : _____ Year 年 _____ Month 月 _____ Day 日

Signature of Applicant 本人署名 : _____

To: Minister of Justice

Date:

STATEMENT OF FINANCIAL COMMITMENT

I will undertake all financial responsibility for

_____ Of _____
(Name) (Nationality)

during his/her stay in Japan.

1. Tuition ¥_____ /month, 6 months, year
2. Living expense ¥_____ /month

I will pay (the way of payment):

Address:

Guarantor's full name:

Relationship to the applicant:

Signature _____